



« A l'assaut des remparts »

PORT-PECHE-HISTOIRE

Visites guidées sonorisées

Spécial jeunes
2012

DECOUVRIEZ Concarneau !

Avec Simon (ancien marin) et son "équipage"

LE PORT

Prise directe avec le monde de la pêche

« Guide du routard ! » depuis 95
« A l'assaut des remparts plébiscité par nos
lecteurs voilà Simon...

Il organise des circuits découvertes
vraiment insolites... Le tout ponctué
d'anecdotes, de faits historiques peu
connus, de détails émouvants sur la vie des
pêcheurs... »

LA VILLE CLOSE ET SES REMPARTS

Prise directe avec l'histoire

LES ENTREPRISES

Prise directe avec leur savoir-faire



« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. : 02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr



«A l'assaut des remparts !» PORT-PECHE-HISTOIRE

*Beau temps, belle mer !
C'est "Simon" de Concarneau !
Voici mes programmes pour*

Madame, Monsieur,

Plongez avec vos élèves au coeur de notre culture!

-1- Maritime : sur le port, en prise directe avec Les Travailleurs des Mers.

- * à bord des chalutiers en activité à quai
- * sous les criées avec ces étranges poissons de grands fonds
- * dans l'unique sardinerie de Concarneau
- * avec les bénévoles du sauvetage en mer
- * en conférence-débat sur le thème de la pêche

-2- Historique et Patrimoniale

- * en Ville Close et ses remparts
- * à Pont Aven et ses fameuses galettes de Traou Mad

Devenez à votre tour, les acteurs de ce quotidien passé et présent aux saveurs marines.

Alors, route pêche et Kenaua.....

Mes programmes se déroulent dans le strict respect des règles de sécurité : passerelle sécurisée pour monter sur les bateaux, RC professionnel etc...
Ces prestations sont valables toutes saisons -
une gratuité accompagnateur par groupe de 12 élèves.
De plus, toutes nos visites guidées sont sonorisées.
Forfait minimum - 25 payants.

*Culturellement vôtre,
Simon et son "équipage"*

**Spécial
Groupes scolaires
et
classes de mer
2012**



PATRIMOINE ÉCONOMIQUE	
À BORD DES CHALUTIERS (1) 4€ De retour de pêche à quai	CONSERVÉRIE : LA « CONCARNOISE » 3€ La plus ancienne de Concarneau Dégustation de soupe de poissons
SOUS LA CRIÉE 3€ Prise directe avec les mareyeurs et expo de poissons de grands fonds Vente à l'encan simulée	LA BISCUITERIE TRAOU MAD 3€ La célèbre galette de Pont-Aven Dégustation généreuse à la sortie du four
CHALUTIERS (2) + CRIÉE 6€	
STATION DE SAUVETAGE ET SON CANOT Prise directe avec les dangers de la mer 4€ Témoignages de naufrage et lancée d'une fusée de détresse	AUX « VIVIERS DE LA FORÊT » 5€ Tout sur la conchyliculture Dégustation d'huîtres à volonté

PATRIMOINE HISTORIQUE	
SUR LES REMPARTS 3€ Audio guidage multilingue	VILLE CLOSE, CITÉ FORTERESSE 5€ Introduction historique : histoire et légendes Les grandes peurs et l'obsession sécuritaire

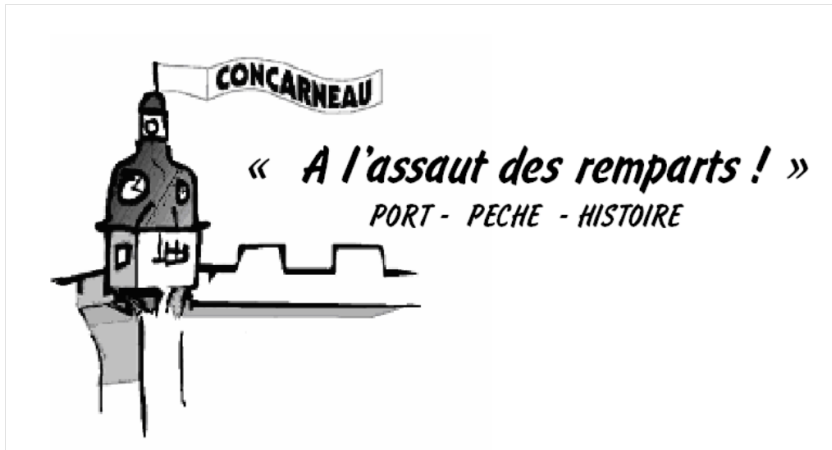
- (1) par défaut les infrastructures portuaires et la criée
(2) par défaut les infrastructures portuaires et la conserverie Courtin

- ⊗ Forfait minimum : 25 payants.
- ⊗ La plupart de nos visites peuvent être effectuées en anglais, allemand ou espagnol.
- ⊗ Une gratuité accompagnateur pour 12 enfants.

« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. : 02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr



Nouveau !
8€

« Cultures et délices..! »

Programme :

Le « sucré » à la biscuiterie Traou Mad -

Prise directe avec le monde des galettes, crêpes dentelles et autres Traou Mad. Pont Aven : « Ville de renom, 14 moulins et 15 maisons !.. »

Dégustation généreuse des gâteaux au sortir des fours...

Le « salé » à la conserverie « La Concarnoise » -

Prise directe dans la plus ancienne conserverie de Concarneau.

Tout sur « l'épopée de la sardine ! » De la presse à sardine à la stérilisation d'aujourd'hui, de la pêche à la rogue aux bolincheurs et thoniers senneurs...

Subtile dégustation d'une des fabrications maison.

« L'enivrant » chez Britt « La Bière qui se mérite ! » -

Découverte de la 1ère Brasserie de Bretagne, la plus primée de France.

De la légende de Gambrinec et de son pacte avec le diable...

Dégustation « jusqu'à plus soif » au « cul du fût » de quatre bières



Durée : ½ journée, minimum forfaitaire = 230€/ une gratuité accompagnateur à partir de 12 enfants

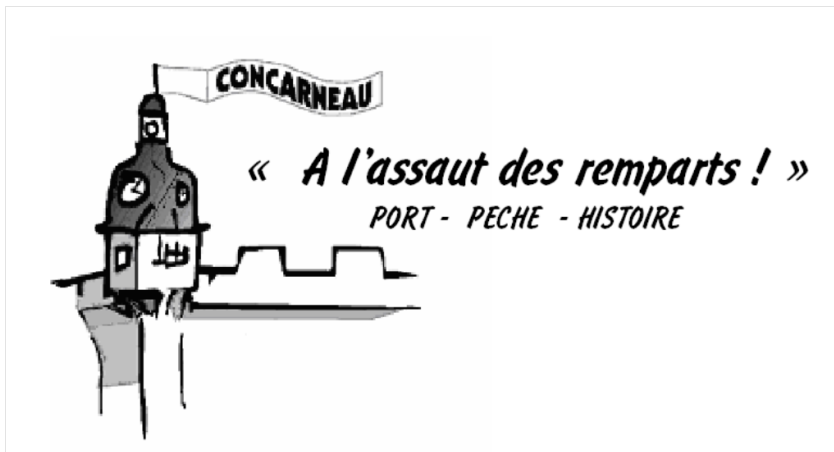
Prix : 8€ TTC/pax, Kilométrage = environ 20 km

Chaque prestations à la carte = 3€, minimum forfaitaire à la carte = 100€

« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. :02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr



Nouveau !
9€50

« Mer jolie l'été... Mer furie l'hiver ...! »

Programme :

Station de sauvetage de Trévignon
Visite de la station et de son canot de sauvetage
Témoignage audio de rescapés du naufrage de la tempête de 1930
Lancer d'une fusée de détresse...

Port et criée de Concarneau
Les 3 périodes de la pêche : « survie, profit et crise »
Les conditions de travail des « derniers aventuriers du quotidien » : les marins
Le scandale du naufrage du Bugalez Breiz
Les poissons sous criée, expositions des poissons de grands fonds
Vente aux enchères simulée dite à « l'encan »

La Ville Close et ses trois grandes peurs ancestrales
Témoignage audio d'un naufrage aux îles Glénan
Témoignage audio d'Aurélié, fille de marin... fille de chagrin
L'obsession sécuritaire d'hier et ... d'aujourd'hui



Durée : ½ journée, kilométrage Concarneau-Trévignon = environ 40 km (aller-retour)
Prix : 9€50 TTC/pax, minimum forfaitaire = 250€, une gratuité accompagnateur pour 12 enfants
Chaque prestations à la carte = 4€, minimum forfaitaire à la carte = 100€

« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. : 02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr



8 €

«de Babord à Tribord»

☼ **Matinée : SUR LE PORT : VISITE GUIDÉE SONORISÉE**

- **A bord d'un chalutier de haute mer en retour de pêche à quai (1)**
De la passerelle à la salle des machines : comment vivent et travaillent ces aventuriers du quotidien : les marins pêcheurs.
- **Sous la criée**
Explication et simulation de la vente aux enchères

☼ **Déjeuner :**

- **Pique Nique**
En Ville Close ou sur aire de loisirs près de la plage. (2)

☼ **Après-midi : EN VILLE CLOSE**

- **Accueil avec commentaires sur l'histoire des habitants**
de cette superbe cité forteresse : leurs activités, leurs mœurs et leurs peurs...
- **Visite libre en Ville Close**

*Avec Simon
(ancien marin)
et "son équipage"*

(1) Il s'agit bien de chalutiers en activité à quai.
Si pas de chalutier disponible, visite des infrastructures portuaires
(2) Espace couvert en cas d'intempéries.
Selon nécessités, la programmation matin/après-midi peut être intervertie.
Fin de la prestation de 15H30 à 17H selon vos impératifs.
Forfait minimum 25 payants



"A l'assaut des remparts !" Simon

Tél. 02 98 50 55 18 - 06 22 63 20 24 - Fax 02 98 50 76 43 - E-mail : simon.allain@wanadoo.fr - www.atassautdesremparts.fr



«A l'assaut des remparts !»

PORT-PECHE-HISTOIRE

UN SÉJOUR D'EXCEPTION I

8 €

«En Pêche»

☼ **Matinée : SUR LE PORT : VISITE GUIDÉE SONORISÉE**

- **A bord d'un chalutier de haute mer en retour de pêche à quai (1)**
Témoignage audio de naufragés de la terrible tempête de 1930 ou d'Aurélie, fille de marin pêcheur
- **Sous la criée**
Explication et simulation de la vente aux enchères

☼ **Déjeuner :**

- **Pique Nique**
En Ville Close ou sur aire de loisirs près de la plage. (2)

☼ **Après-midi :**

- **Visite de l'unique sardinerie de Concarneau : « Les mouettes d'Arvor »**
*Prise directe avec le savoir faire des femmes sardinières.
Dégustation gratuite*
- **Visite libre de la Ville Close**

(1) Il s'agit bien de chalutiers en activité à quai. Si pas de chalutier disponible, visite des infrastructures portuaires

(2) Espace couvert en cas d'intempéries.

Selon nécessités, la programmation matin/après-midi peut être intervertie.

Forfait minimum 25 payants

Fin de la prestation de 15H30 à 17H selon vos impératifs.

*Avec Simon
(ancien marin)
et "son équipage"*

"A l'assaut des remparts !" Simon

Tél. 02 98 50 55 18 - 06 22 63 20 24 - Fax 02 98 50 76 43 - E-mail : simon.allain@wanadoo.fr - www.alassautdesremparts.fr



8 €

Sucré-salé

☼ **Matinée : TRAOU MAD A PONT AVEN**

– **Visite guidée de l'entreprise**

Fabricant les célèbres Traou Mad et Galettes de Pont Aven en appellation contrôlée. Escapade gourmande au Pays du 100% naturel ! Dégustation.

- au choix {
- **Temps libre à Pont Aven**
 - **Visite au Centre de Sauvetage en mer (SNSM)**
à la Pointe de Trévignon



☼ **Déjeuner :**

– **Pique Nique**

En Ville Close ou sur aire de loisirs près de la plage. (1)

*Avec Simon
(ancien marin)
et "son équipage"*

☼ **Après-midi : CONCARNEAU, SON PORT ET SA VILLE CLOSE**

– **A bord d'un chalutier de haute mer en retour de pêche à quai (2)**

De la passerelle à la salle des machines : comment vivent et travaillent ces aventuriers du quotidien : les marins pêcheurs.

– **Visite libre en Ville Close**

(1) Espace couvert en cas d'intempéries.

(2) Il s'agit bien de chalutiers en activité à quai !

Si pas de chalutier disponible, visite des infrastructures portuaires

Selon nécessités, la programmation matin/après-midi peut être intervertie.

Fin de la prestation de 15H30 à 17H selon vos impératifs.

Trévignon - Concarneau : 15 kms.

Forfait minimum 25 payants.



"A l'assaut des remparts !" Simon

Tél. 02 98 50 55 18 - 06 22 63 20 24 - Fax 02 98 50 76 43 - E-mail : simon.allain@wanadoo.fr - www.alassautdesremparts.fr



Conférence Animée

Avec **Simon** (ancien marin)

Prise directe avec les derniers grands aventuriers du quotidien : Les marins pêcheurs

🌀 Projection en DVD de « Travailleurs des mers »

Reportage réalisé par Simon retraçant les composantes de la filière pêche d'aujourd'hui

- Construction navale
- Pêche au chalut en hiver par mauvais temps au large de l'Irlande
- Débarque et vente aux enchères
- Filetage du poisson et conservation
- Le sauvetage et les risques en mer

🌀 Conférence-débat sur la pêche d'aujourd'hui

- Les techniques
- Les conditions de travail
- Les contraintes économiques
- Les drames humains : témoignages audio de la tempête de 1930

🌀 Animations aux saveurs marines

- Énigmes et anecdotes
- Simulation de vente aux enchères à l'encan
- Eugène et Marie : « Femme de marin.....femme de chagrin. »

Prix : 200€ TTC + forfait déplacement (selon distance au delà de 20 km de Concarneau)

- Matériel à fournir : Un écran blanc
- Matériel fourni par mes soins : lecteur DVD, vidéo projecteur, micro HF, accordéon.



« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. : 02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr

Principaux Thèmes abordés

Sur le port : « Explique-nous la vie des marins et des gens du port! »

Avec Simon (ancien marin) qui retourne régulièrement en mer, ce qui garantit l'authenticité des commentaires et son « équipage ».

✿ **Sous la criée et ses magasins de marée**

Présentation des poissons, de la lotte à l'empereur, poisson d'un autre âge pêché par 1500 mètres de profondeur en passant par les requins...selon arrivage

Vente aux enchères en direct à 7 h ou simulée en matinée et les enfants deviennent les acheteurs d'un jour

✿ **A la conserverie la plus ancienne de Concarneau : « La Concarnoise »**

Regard sur le travail de poissons frais, les méthodes de conservation et l'histoire de l'épopée de la sardine.

✿ **A bord d'un chalutier de haute mer en retour de pêche, au large de l'Irlande ou de l'Écosse.**

Présentation des techniques de pêche et des types de bateaux.

De la passerelle avec ses multiples instruments de navigation, de détection, de sécurité au cœur des bateaux, avec la salle des machines, on vous parle des conditions de travail, des dangers, nous vous faisons écouter le bruit d'un treuil, souvent les marins sont à bord...

✿ **Sur la zone de carénage et dans les infrastructures de la construction navale**

La filière pêche, c'est aussi la construction et la réparation navale

A Trévignon : « Explique-nous les bonnes et mauvaises fortunes de mer »

✿ **Au cœur de la station de sauvetage et de son canot**

Mer jolie l'été, mer furie l'hiver... !

Témoignages audio de la terrible tempête de 1930. Lancé de fusées de détresse.

En Ville close : « Explique-nous Concarneau et son histoire ! »

✿ Les enfants voyagent dans le temps et deviennent les assaillants d'un jour de la cité forteresse.

En évoquant par exemple l'histoire de l'attaque de Duguesclin, ils découvriront les remparts, les machicoulis, le pont-levis...Découverte du quotidien de la population et de sa vie liée à l'océan.

A pont-Aven : « Explique-nous les galettes au pays de Gauguin »

✿ Visite de la très fameuse biscuiterie Traou Mad : galette, crêpes dentelles,...

Dégustation généreuse...

« A L'Assaut des remparts! » Contactez Simon

Tél. :02.98.50.55.18/06.22.63.20.24 Fax : 02.98.50.76.43 / e-mail : simon.allain@wanadoo.fr Site :

www.alassautdesremparts.fr